



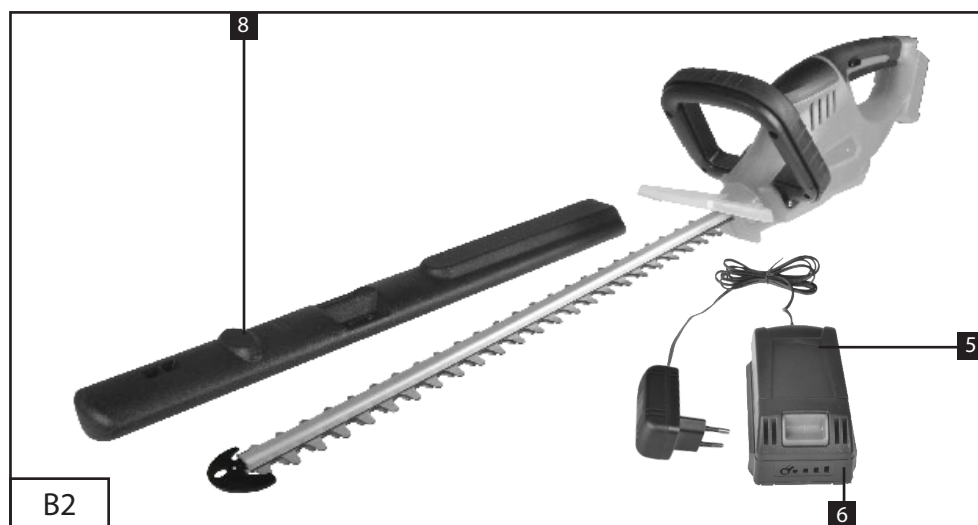
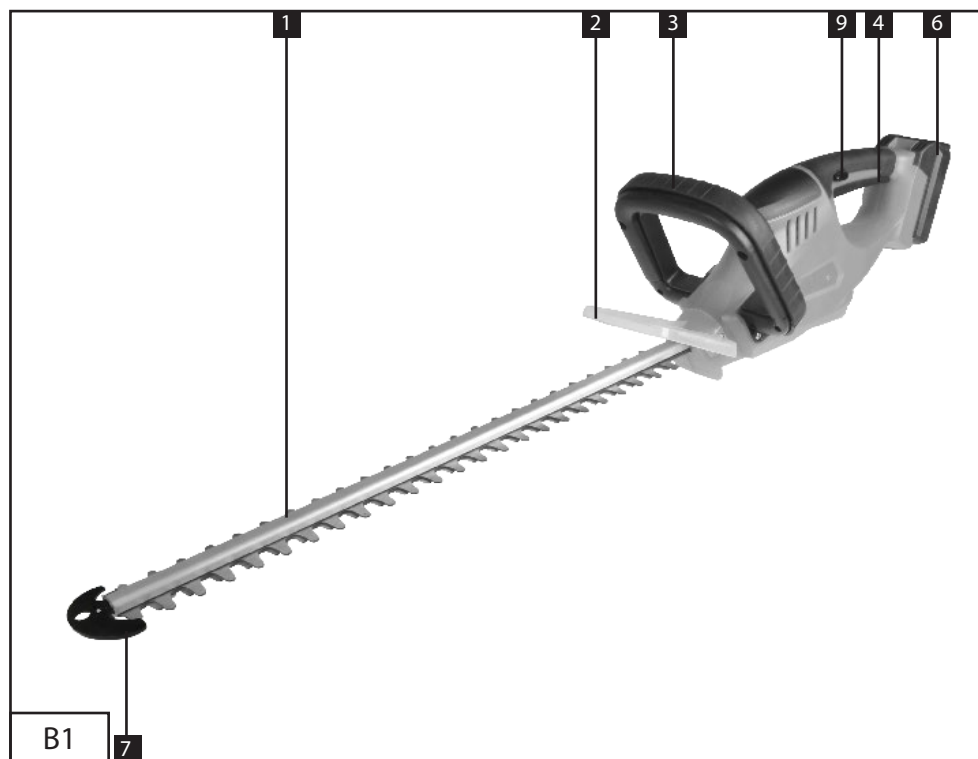
D **Originalbetriebsanleitung**
Akku-Heckenschere 18 V Li-Ion

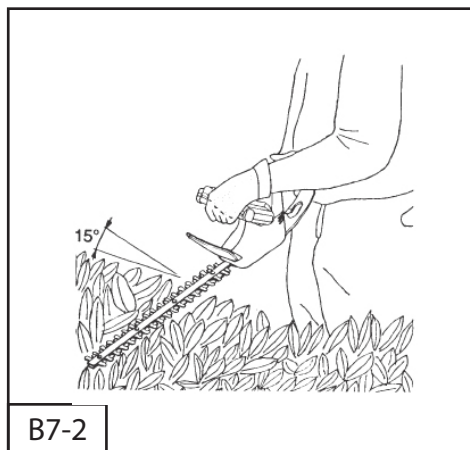
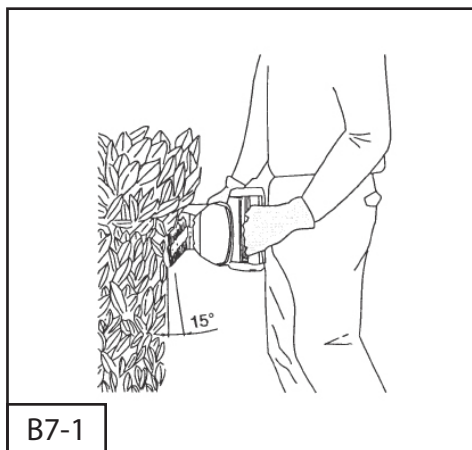
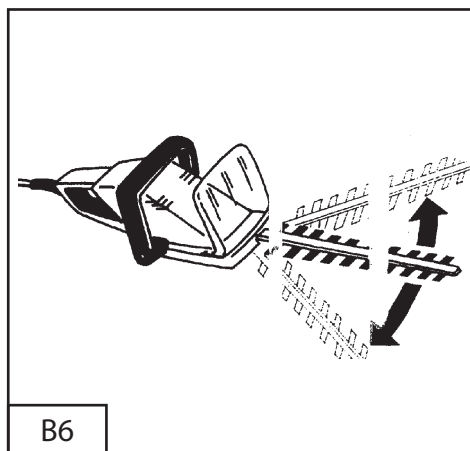
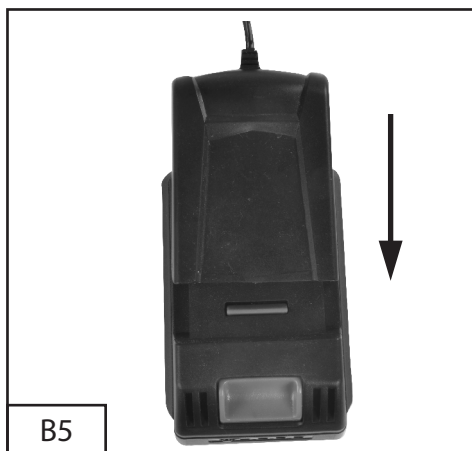
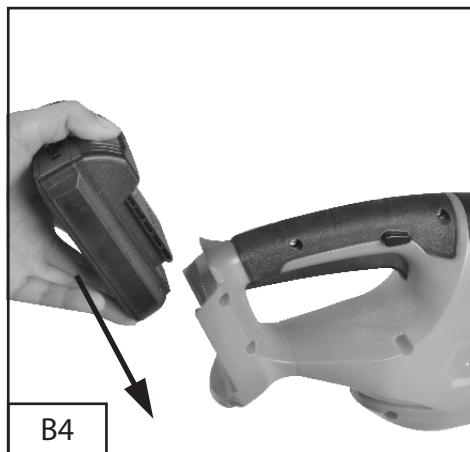
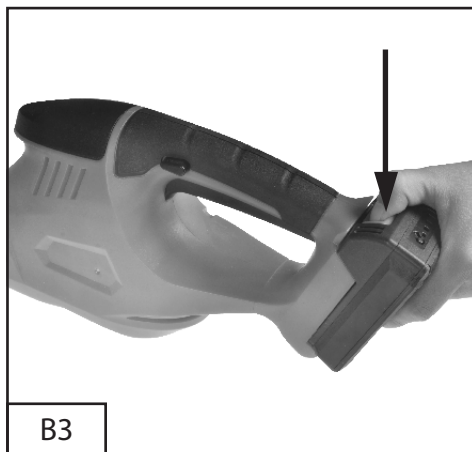
CZ **Překlad původního návodu k používání**
Akumulátorový plotostřih 18 V Li-Ion

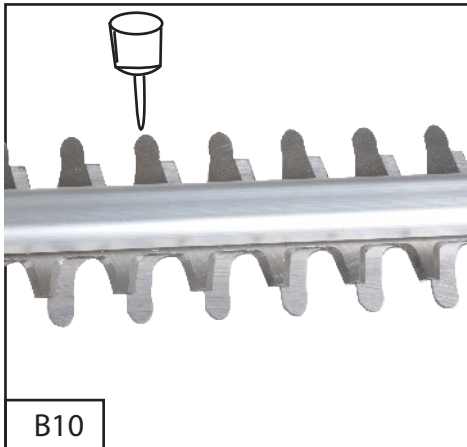
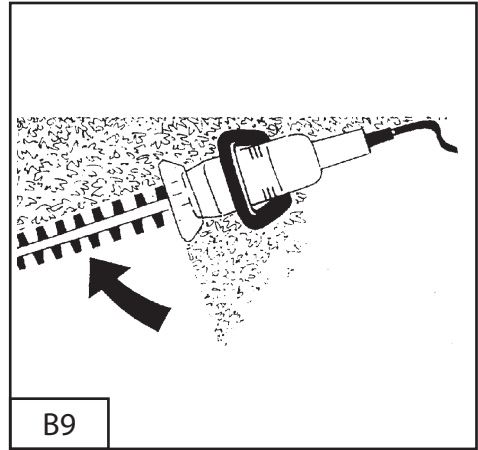
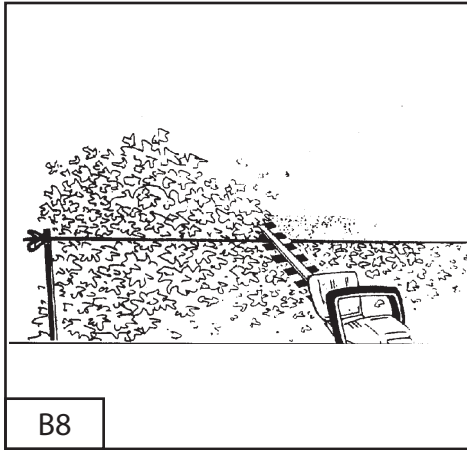
HS 520

Art.-Nr.: 320.100.280









Sicherheitshinweise und Warnungen



Warnung!



Vor Feuchtigkeit schützen!



Vor Inbetriebnahme lesen Sie die Gebrauchsanweisung!



Augenschutz und Gehörschutz tragen!



Tragen Sie den Schutzhelm!



Stecker sofort vom Netz trennen, wenn die Leitung beschädigt ist oder durchtrennt wurde.



Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen für Elektrogeräte.

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Schäden an Personen und Sachen führen. Personen, die mit der Anleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht bedienen. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig auf.

Kindern und Jugendlichen ist die Benutzung des Gerätes nicht gestattet.

1. Sicherheitshinweise

1) Arbeitsplatzsicherheit

a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung,

in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

D

c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das

Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.

Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) Wenn Staubabsaug- und auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5) Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeuges

a) Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den

Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.

Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

6) Service

a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise

- **Halten Sie alle Körperteile vom Schneidmesser fern. Versuchen Sie nicht, bei laufendem Messer Schnittgut zu entfernen oder zu schneidendes Material festzuhalten. Entfernen Sie eingeklemmtes Schnittgut nur bei ausgeschaltetem Gerät.** Ein Moment der Unachtsamkeit bei Benutzung der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, da das Schneidmesser in Berührung mit verborgenen Stromleitungen kommen kann.** Der Kontakt des Schneidmessers mit einer spannungsführenden Leitung kann metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

- **Stellen Sie sicher, dass alle Schutzvorrichtungen und Griffe bei Benutzung des Gerätes montiert sind.** Versuchen Sie niemals, ein unvollständig montiertes Gerät oder ein Gerät mit nicht zulässigen Modifikationen in Betrieb zu nehmen.

- **Tragen Sie die Heckenschere am Griff bei stillstehendem Messer. Bei Transport oder Aufbewahrung der Heckenschere stets die Schutzabdeckung aufziehen.** Sorgfältiger Umgang mit dem Gerät verringert die

Verletzungsgefahr durch das Messer.

- **Halten Sie das Kabel vom Schneidbereich fern.** Während des Arbeitsvorgangs kann das Kabel im Gebüsch verdeckt sein und versehentlich durchtrennt werden.

Spezielle Sicherheitshinweise für Akkugeräte

- **Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einsetzen.** Das Einsetzen eines Akkus in ein Elektrowerkzeug, das eingeschaltet ist, kann zu Unfällen führen.
- **Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit starker Sonneneinstrahlung aus und legen Sie ihn nicht auf Heizkörpern ab.** Hitze schadet dem Akku und es besteht Explosionsgefahr.
- **Lassen Sie einen erwärmten Akku vor dem Laden abkühlen.**
- **Öffnen Sie den Akku nicht und vermeiden Sie eine mechanische Beschädigung des Akkus.** Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses und es können Dämpfe austreten, die die Atemwege reizen. Sorgen Sie für Frischluft und nehmen Sie bei Beschwerden zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.
- **Trennen Sie das Gerät vom Netz, wenn der Akku entnommen wird.**

Richtiger Umgang mit dem Akkuladegerät

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- **Verwenden Sie zum Laden des Akkus ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät.** Es besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- **Überprüfen Sie vor jeder Benutzung**

Ladegerät, Kabel und Stecker und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit OriginalErsatzteilen reparieren. Benutzen Sie ein defektes Ladegerät nicht und öffnen Sie es nicht selbst. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

- **Schließen Sie das Ladegerät nur an eine Steckdose mit Erdung an. Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit den Angaben des Typenschildes auf dem Ladegerät übereinstimmt.** Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- **Trennen Sie das Ladegerät vom Netz, bevor Verbindungen zum Elektrowerkzeug geschlossen oder geöffnet werden.**
- **Halten Sie das Ladegerät sauber und fern von Nässe und Regen. Benutzen Sie das Ladegerät niemals im Freien.** Durch Verschmutzung und das Eindringen von Wasser erhöht sich das Risiko eines elektrischen Schlags.
- **Das Ladegerät darf nur mit den zugehörigen Original Akkus betrieben werden.** Das Laden von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- **Vermeiden Sie mechanische Beschädigungen des Ladegerätes.** Sie können zu inneren Kurzschlüssen führen.
- **Das Ladegerät darf nicht auf brennbarem Untergrund (z.B. Papier, Textilien) betrieben werden.** Es besteht Brandgefahr wegen der beim Laden auftretenden Erwärmung.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Laden Sie in dem Ladegerät keine nichtaufladbaren Batterien auf.

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Heckenschere ist zum Schneiden von Hecken, Büschen und Sträuchern geeignet.

Das Gerät darf nur nach seiner Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene

Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

3. Gerätebeschreibung (B1,B2)

1. Schwert
2. Handschutz
3. Führungsriff mit Schalttaste
4. Ein-/Ausmacher
5. Ladegerät
6. Akku
7. Stoßschutz
8. Schwertschutz
9. Sicherheitsschalter

4. Vor Inbetriebnahme

Laden des Akkus (B3-B5)

1. Akku-Pack aus dem Gerät nehmen. Dazu die seitlichen Rasttasten drücken (B3,B4).
2. Verbinden Sie den Netzstecker des Ladegerätes (5) mit dem Netz (100-240 V~/50-60 Hz).
- Schieben Sie den Akku auf das Ladegerät. Die Ladezeit beträgt bei leerem Akku ca. 1Stunde.

Entladen Sie den Akku Pack Ihrer Heckenschere nie vollständig. Dies führt zu einem Defekt des Akku-Packs.

5. Bedienung

Ein-/Aus-Schalten.

Die Heckenschere ist mit einer Zweihand-Sicherheitsschaltung ausgestattet. Sie arbeitet nur, wenn mit einer Hand die Schalttaste am Führungshandgriff (B1/Pos. 3) und mit der anderen Hand der Schalter am Handgriff (B1/ Pos. 4) und Einschaltporre (B1/Pos.9) gedrückt werden. Wird ein Schaltelement losgelassen, bleiben die Schneidmesser stehen.

Bitte beachten Sie dabei den Auslauf der Schneidmesser.

Arbeitshinweise (B6-B9)

- Außer für Hecken kann eine Heckenschere auch für den Schnitt von Sträuchern und Gebüsch eingesetzt werden.
- Die beste Schnittleistung erreichen Sie, wenn die Heckenschere so geführt wird, dass die Messerzähne in einem Winkel von ca. 15° zur Hecke gerichtet sind. (B7)
- Die beidseitig schneidenden, gegenläufigen Messer ermöglichen ein Schneiden in beiden Richtungen (siehe B6).
- Um eine gleichmäßige Heckenhöhe zu erreichen, wird das Spannen eines Fadens als Richtschnur entlang der Heckenkante empfohlen. Die überstehenden Zweige werden abgeschnitten. (B8)
- Die Seitenflächen einer Hecke werden mit bogenförmigen Bewegungen von unten nach oben geschnitten. (B9)

6. Technische Daten

Schnittlänge:	510 mm
Zahnabstand:	15 mm
Schnitte:	1200 min ⁻¹
Ladezeit:	3-5 h
Schalldruckpegel L _{PA} :	79,5 dB(A)
Schallleistungspegel L _{WA} :	87,1 dB(A)

Schwingungsemissionswert a _h :	2,5 m/s ²
Unsicherheit K:	1,5 m/s ²
Gewicht:	2,2 kg

Akku

Spannung:	18 V d.c. Li-ion
Kapazität:	1500 mAh

Ladegerät

Netzspannung: 100-240 V ~ / 50-60 Hz, 15W
Ausgangs-Spannung/ -Strom: 21 V DC / 470 mA

- Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden;
- Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.
- Der Schwingungsemissionswert kann sich während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert unterscheiden, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird;
- Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus sind zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

7. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung

Vor dem Abstellen und Reinigen die Heckenschere ausschalten und den Akku abziehen.

7.1 Reinigung

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.

- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.

- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann.

- Ablagerungen an der Schutzabdeckung mit einer Bürste entfernen

7.2 Wartung

- Um stets beste Leistungen zu erhalten, sollten die Messer regelmäßig gereinigt und geschmiert werden. Entfernen Sie die Ablagerungen mit einer Bürste und tragen Sie einen leichten Ölfilm auf (B10).
- Im Geräteinneren befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

. Zur Aufbewahrung kann die Heckenschere an der Bohrung im Stoßschutz (B11) an einem Nagel, einer Schraube oder ähnlichem aufgehängt werden.

7.3 Ersatzteilbestellung:

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden;

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes

8. Reparaturen

Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Zubehör- und Ersatzteile. Sollte das Gerät trotz unserer Qualitätskontrollen und Ihrer Pflege einmal ausfallen, lassen Sie Reparaturen nur von einem autorisierten Elektro-Fachmann ausführen.

Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller oder seinen Vertreter oder eine Elektrofachkraft ersetzt werden, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

9. Entsorgung und Wiederverwertung



Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.

Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Führen Sie defekte Bauteile der Sondermüllentsorgung zu. Fragen Sie im Fachgeschäft oder in der Gemeindeverwaltung nach!

Bezpečnostní pokyny a varování



Varování!



Chraňte před vlhkostí!



Před uvedením zařízení do provozu si přečtěte návod k použití!



Používejte ochranu očí a ochranu sluchu!



Používejte ochranu hlavy!



Okamžitě odpojte zástrčku od sítě, jestliže je kabel poškozen nebo byl vyříznut.



Toto zařízení vyhovuje předepsaným bezpečnostním předpisům pro elektrospotřebiče.

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte návod k obsluze.

Nesprávné použití může způsobit poškození osob a majetku.

Osoby neseznámé s příručkou by neměly zařízení používat.

Uchovávejte návod k použití pečlivě.

Děti a mladiství nesmějí používat zařízení.

1. Bezpečnostní pokyny

1) Bezpečnost pracovního prostoru

a) Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený. Nepořádek nebo nesosvětlené pracovní prostory mohou vést k nehodám.

b) Nepracujte s elektrickým nástrojem ve výbušném prostředí, kde jsou umístěny hořlavé kapali, plyny nebo prach.

Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou

vznítit prach nebo výpary.

c) Uchovávejte děti a další osoby dál, když používáte elektrické nářadí.

Při rozptýlení můžete ztratit kontrolu nad zařízením.

2) Elektrická bezpečnost

a) Zástrčka elektrického nástroje musí zapadnout do zásuvky. Zástrčka nesmí být žádným způsobem měněna. Nepoužívejte žádný adaptér spolu s uzemněným elektrickým nářadím. Nemodifikované zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.

b) Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy jako potrubí, ohřívače, sporáky a ledničky. Pokud je vaše tělo uzemněno, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.

c) Chraňte elektrické nářadí před deštěm nebo vlhkostí. Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

d) Nezneužívejte kabel na nošení nářadí, zavěšení nebo vytáhnutí zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí jednotky. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

e) Pokud používáte elektrické nářadí při práci venku, používejte pouze prodlužovací kabely, které jsou vhodné i pro venkovní použití. Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

f) Když práce s elektrickým nástrojem ve vlhkém prostředí je nevyhnutelná, použijte proudový chránič. Použití jističe zbytkového proudu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3) Bezpečnost osob

a) Buďte pozorní, dbejte na to, co děláte a jděte pracovat s rozumem s elektrickým

nástrojem. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilka nedbalosti při používání elektrického nástroje může způsobit vážná zranění.

b) Používejte osobní ochranné pomůcky vždy ochranné brýle. Používání osobních ochranných prostředků, jako je maska proti prachu, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranný štítek nebo ochrana sluchu v závislosti na typu a použití elektrického nářadí, snižuje riziko zranění.

c) Vyvarujte se neúmyslnému uvedení do provozu. Ujistěte se, že je elektrické nářadí vypnuté před připojením do napájecího zdroje a / nebo akumulátoru, zvedáním nebo nošením. Pokud máte prst na spínači při nošení elektrického nářadí, nebo je zařízení připojeno k napájecímu zdroji, může to způsobit nehody.

d) Odstraňte nastavovací nástroje nebo klíče před zapnutím nářadí. Nástroj nebo klíč umístěný v rotujícím zařízení může způsobit zranění.

e) Vyhněte se abnormálnímu mudrzení těla. Zajistěte si bezpečný postoj a udržujte rovnováhu po celou dobu. To vám umožňuje ovládat nářadí v nečekaných situacích.

f) Používejte vhodný oděv. Nenoste žádné volné šaty nebo šperky. Chraňte vlasy, oblečení a rukavice před pohyblivými částmi. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi.

g) Pokud jsou odsávání prachu azachytávače namontovány, ujistěte se, že jsou správně připojeny a používány. Použití odsavače prachu může snížit nebezpečí prachu.

4) Použití a ovládání elektrického nářadí

a) Nepřetěžujte zařízení. Použijte elektrický nástroj určen pro vaši práci. Správným elektrickým nástrojem pracujete lépe a bezpečněji v určeném rozsahu výkonu.

b) Nepoužívejte elektrické nářadí, jehož spínač je vadný. Elektrické nářadí, které nelze zapnout ani vypnout, je nebezpečné a musí být opraveno.

c) Vytáhněte zástrčku ze zásuvky a / nebo vyjměte baterii pře nastavením zařízení, výměnou příslušenství nebo odložením zařízení. Toto bezpečnostní opatření zabráňuje neúmyslnému spuštění nářadí.

d) Nepoužívané elektrické nářadí skladujte mimo dosah dětí. Nedovolte, aby používali zařízení osoby, které s ním nejsou seznámené, nebo si tyto pokyny nečetli. Elektrické nářadí jsou nebezpečné, pokud jsou používány nezkušenými osobami.

e) Elektrické nářadí pečlivě ošetřujte. Zkontrolujte, zda pohyblivé části pracují správně a zda nejsou uvízlé, zda nejsou součásti zlomené nebo poškozené do té míry, že je poškozena funkce nářadí. Než přístroj použijete, opravte poškozené díly. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.

f) Udržujte řezné nástroje ostré a čisté. Pečlivě udržované řezné nástroje s ostrými břity se méně zasekávají a jsou snadnější k vedení.

g) Používejte elektrické nářadí, příslušenství, vložené nástroje apod. podle těchto pokynů. Zohledněte pracovní podmínky a práci, která má být provedena. Použití elektrického nářadí pro jiné než určené účely použití může vést k nebezpečným situacím.

5) Použití a zacházení s akumulátorovým nářadím

a) Nabíjejte baterie pouze v nabíječkách, které doporučuje výrobce. Nabíječka vhodná pro určitý typ baterie může při použití s jinými bateriemi způsobit požár.

b) Používejte pouze na to určené baterie v

elektrickém nářadí. Použití jiných baterií může způsobit zranění nebo požár.

c) Držte n epoužívanou baterii mimo kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných drobných kovových předmětů, které by mohly způsobit přemostění kontaktů. Zkrat mezi kontakty baterie může způsobit popáleniny nebo požár.

d) Nesprávné použití může způsobit, že tekutina vyteče z baterie. Vyhněte se kontaktu s ní. V případě náhodného kontaktu opláchněte vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, vyhledejte další lékařskou pomoc.

Vytečená kapalina baterie může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.

6) Servis

a) Nechte nářadí opravovat pouze kvalifikovaným servisním personálem a pouze s originálními náhradními díly. Tím zajistíte, že bude zachována bezpečnost elektrického nářadí.

Bezpečnostní pokyny specifické pro zařízení

Udržujte všechny části těla dál od řezného nože. Nepokoušejte se odstraňovat výstřížky nebo držet materiál, který chcete řezat, když je nůž v chodu. Odstraňte zachycené výstřížky pouze při vypnutém zařízení. Chvilka nepozornosti při použití plotostříhu může způsobit vážná zranění.

Elektrický nástroj držte pouze za izolované uchopovací plochy, protože řezný nůž může přijít do styku se skrytými vedeními.

Kontakt řezného nože s živým vedením může dostat kovové části přístroje pod napětí a způsobit úraz elektrickým proudem.

Ujistěte se, že při používání jednotky jsou všechny kryty a rukojeti připevněny.

Nikdy se nepokoušejte ovládat neúplně namontované zařízení nebo zařízení s úpravami, které nejsou povoleny.

Noste plotostřih za rukojeť při stojícím noži. Při přepravě nebo skladování plotostříhu vždy nasadte ochranný kryt. Opatrná manipulace se zařízením snižuje riziko poranění nožem.

Udržujte kabel mimo oblast řezu. Během provozu může být kabel skryt v křoví a neúmyslně přetržen.

Zvláštní bezpečnostní pokyny pro akumulátorové nářadí

Před vložením baterie se ujistěte, že je napájení vypnuto.

Vložení baterie do zapnutého elektrického nástroje může způsobit nehodu.

Nevystavujte baterii silnému slunečnímu světlu po delší dobu a nevystavujte ji radiátorům.

Teplo poškodí baterii a hrozí nebezpečí výbuchu.

Nechte ohřátou baterii ochladit před nabitím.

Neotvírejte baterii a vyvarujte se mechanického poškození baterie.

Existuje riziko zkratu a vycházející výpary dráždí dýchací cesty.

Postarejte se o čerstvý vzduch a v případě potíží vyhledejte lékařskou pomoc.

Pokud je baterie vyjmuta, odpojte přístroj od sítě.

Správné zacházení s nabíječkou

• Toto zařízení není určeno pro osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a / nebo nedostatečnými znalostmi, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim nejsou poskytnuty pokyny pro používání zařízení.

• Děti by měly být pod dohledem abyste se ujistili, že se se zařízením nehrají.

• **Používejte k nabití baterie pouze dodávanou nabíječku.** Existuje riziko požáru a výbuchu.

• **Zkontrolujte před každým použitím nabíječku, kabel a zástrčku a nechte je opravit kvalifikovaným personálem a pouze s originálními náhradními díly.** Nepoužívejte vadnou nabíječku ani ji neotvírejte sami, což zajistí zachování bezpečnosti přístroje.

• **Nabíječku připojte pouze k zásuvce s uzemněním. Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá údajům uvedeným na výkonovém štítku na nabíječce.** Existuje riziko úrazu elektrickým proudem.

• Odpojte nabíječku od sítě, předtím, než ji připojíte k elektrickému nástroji.

• **Udržujte nabíječku čistou a mimo vlhkosti a deště. Nabíječku nikdy nepoužívejte venku.** Znečištění a vniknutí vody zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

• **Nabíječka může být připojena pouze s původními bateriemi.** Nabíjení jiných baterií může způsobit zranění nebo požár.

• **Zabraňte mechanickému poškození nabíječky.** To může vést k vnitřním zkratům.

• **Nabíječka nesmí být provozována na hořlavém podkladu (např. papír, textil).** Při ohřevu vzniká nebezpečí požáru.

• Pokud je připojovací kabel tohoto zařízení poškozen, musí být nahrazen výrobcem nebo jeho zákaznickým servisem nebo obdobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo nebezpečí.

• Nenabíjejte v nabíječce nabíjecí baterie.

2. Zamýšlené použití

Tento plotostřih je vhodný pro řezání živých plotů, keřů a křovin. Přístroj smí být používán pouze dle zamýšleného účelu. Jakékoli další použití mimo tento účel není zamýšleno. Z toho vyplývající poškození

nebo zranění jakéhokoli druhu je odpovědností uživatele / operátora, nikoliv výrobce.

Upozorňujeme, že naše zařízení nejsou určena pro komerční, řemeslné nebo průmyslové účely. Nepřebíráme žádnou záruku, pokud je zařízení používáno v obchodních, řemeslných nebo průmyslových společnostech, stejně jako v činnostech, které vyžadují podobné zacházení.

3. Popis zařízení (B1, B2)

1. Lišta
2. Ochrana ruky
3. Vodicí lišta se spínačem
4. Zapnutí / vypnutí
5. Nabíječka
6. Baterie
7. Ochrana proti nárazům
8. Ochrana lišty
9. Bezpečnostní spínač

4. Před uvedením do provozu

Nabíjení baterie (B3-B5)

1. Vyjměte baterii ze zařízení stisknutím tlačítka bočního zajištění (B3, B4).

2. Připojte síťovou zástrčku nabíječky (5) do sítě (100-240 V ~ / 50-60 Hz).

• Vložte baterii do nabíječky.

Doba nabíjení je asi 1 hodina, když je baterie prázdná.

Nikdy zcela nevybíjejte akumulátor plotostřihu. To vede k poruše akumulátoru.

5. Obsluha

Zapnutí / vypnutí.

Plotostřih je vybaven dvouručním bezpečnostním zapínáním.

Funguje pouze tehdy, když je jedna ruka na spínacím tlačítku na vodicí rukojeti (B1 / Pos. 3) a druhá ruka na spínači na rukojeti (B1 / Pos.4) a stisknuté tlačítko blokování zapnutí (B1 / Pos.9) Při uvolnění spínacího prvku se řezné nože zastaví.

Vezměte prosím na vědomí doběh
řezných nožů.

Pracovní pokyny (B6-B9)

- Kromě živých plotů může být plotostřih k řezání keřů a křoví.
- Nejlepší řezný výkon je však dosažitelný, když plotostřih je veden tak, že zuby nože jsou nasměrovány pod úhlem asi 15 ° k plotu. (B7)
- Dvoustranné protiběžné řezání, umožňuje řezání v obou směrech (viz B6).
- Chcete-li získat jednotnou výšku plotu doporučuje se napnout šňůru jako vodítka podél hrany plotu. Přechýlující větve jsou odříznuty. (B8)
- Boční plochy živého plotu jsou obloukovými pohyby vyříznuté ze zdola nahoru. (B9)

6. Technické údaje

Délka řezu:	510 mm
Vzdálenost mezi zuby:	15 mm
Řezy:	1200 min ⁻¹
Doba nabíjení:	3-5 h
Hladina akustického tlaku L _{PA} :	79,5 dB(A)
Hladina akustického výkonu L _{WA} :	87,1 dB(A)

Hodnota vibrací a _h :	2,5 m/s ²
Nejistota K:	1,5 m/s ²
Hmotnost:	2,2 kg

Akumulátor

Napětí:	18 V d.c. Li-ion
Kapacita:	1500 mAh

Nabíječka

Síťové napětí:	100-240 V ~ / 50-60 Hz, 15W
Výstupní napětí / proud:	21 V DC / 470 mA

- Deklarovaná hodnota emisí vibrací byla měřena podle standardizovaného zkušební postupu a může být použita k porovnání jednoho nářadí s jiným;

- Uvedené hodnoty emisí vibrací lze také použít k počátečnímu vyhodnocení.

Hodnota emisí vibrací se může lišit od indikační hodnoty při skutečném používání elektrického nářadí v závislosti na způsobu použití elektrického nástroje;

- Pokuste se co nejvíce minimalizovat dopad vibrací. Příkladné opatření ke snížení vibračního zatížení je nosení rukavic při použití nástroje a omezení pracovní doby. Přitom by se měly brát v úvahu všechny součásti provozního cyklu (např. doby, kdy je elektrické nářadí vypnuté a ty, ve kterých je zapnuté, ale bez zatížení).

7. Čištění, údržba a objednávání náhradních dílů

Před nastavováním a čištěním vypněte plotostřih a vymějte baterii.

7.1 Čištění

Udržujte ochranné přípravky, vzduchové žaluzie a kryt motoru, pokud je to možné, bez prachu a nečistot. Zařízení utřete čistým hadříkem nebo vyfoukněte stlačeným vzduchem při nízkém tlaku.

Doporučujeme vám, abyste přístroj čistili hned po každém použití.

Zařízení pravidelně vyčistěte vlhkou utěrkou a jemným mýdlem. Nepoužívejte čisticí prostředky nebo rozpouštědla; tyto by mohly napadnout plastové části zařízení. Ujistěte se, že dovnitř přístroje se nedostala žádná voda.

Usazeniny na ochranném krytu odstraňte štětcem.

7.2 Údržba

Abyste vždy měli nejlepší výkon, měli by být nože pravidelně čištěny a mazány. Odstraňte usazeniny štětcem a naneste lehký film oleje (B10).

V přístroji nejsou žádné další díly, které mají být opravovány.

Pro skladování může být plotostřih zavěšen na díře v ochraně proti nárazu (B11) na hřebíku, šroubu nebo podobně.

7.3 Objednávka náhradních dílů:

Při objednávání náhradních dílů by měly být uvedeny následující informace:

- Typ zařízení
- Číslo artiklu zařízení

8. Opravy

Používejte pouze příslušenství a náhradní díly doporučené výrobcem.

V případě, že jednotka by měla selhat i přes naše kontroly jakosti a vaši péči, nechte opravu provádět pouze autorizovaným elektrikářem.

Pokud je připojovací kabel tohoto zařízení poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo jeho zástupcem nebo kvalifikovaným elektrikářem, aby nedošlo k ohrožení bezpečnosti.

9. Likvidace a recyklace



Přístroj je zabalen, aby se zabránilo poškození při přepravě. Tento obal je surovinou a je tedy opět použitelný nebo může být recyklován.

Zařízení a jeho příslušenství jsou vyrobeny z různých materiálů, např. kov a plasty. Dejte vadné součásti do likvidace nebezpečného odpadu. Zeptejte se v obchodě nebo v místní správě!

Original Konformitätserklärung

**Matrix GmbH**

Postauer Str. 26

D-84109 Wörth/Isar

Germany

Fax: +49 (0) 8702/45338 98

E-Mail: info@matrix-direct.net



erklärt folgende Konformität gemäss
EU-Richtline und Normen für den Artikel



prohlašuje následující shodu podle
smernice EU a norem pro výrobek

Akku-Heckenschere 18 V Li-Ion / HS 520



2006/42/EC



2006/95/EC



2011/65/EU



2004/108/EC_2014/30/EU



2002/96/EC



R&TTED 1999/5/EC



2000/14/EC_2005/88/EC



95/54/EC

Akku-Heckenschere:

EN 55014-1; EN 55014-2; EN 60745-2-15; EN 60745-1

Ladegerät: EN 60335-1; EN 60335-2-29; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2;

EN 61000-3-3

Autorisierte Person zur Aufbewahrung der technischen Dokumente:

Matrix GmbH

Postauer Str. 26

D-84109 Wörth/Isar

Germany

Wörth/Isar, den 28.02.2018

Art.-Nr.: 320.100.280

Joachim Lichtl (Geschäftsführer)

GARANTIE

D

GARANTIE

Dieses Gerät ist ein Qualitätserzeugnis. Es wurde unter Beachtung der derzeitigen technischen Erkenntnisse konstruiert und unter Verwendung eines üblichen guten Materials sorgfältig gebaut.

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Zeitpunkt der Übergabe, der durch Kassenbon, Rechnung oder Lieferschein nachzuweisen ist. Innerhalb der Garantiezeit werden alle Funktionsfehler durch unseren Kundendienst beseitigt, die nachweisbar, trotz vorsichtsmäßiger Behandlung entsprechend unserer Bedienungsanleitung auf Materialfehler zurückzuführen sind.

Die Garantie erfolgt in der Weise, dass mangelhafte Teile nach unserer Wahl unentgeltlich instandgesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über. Durch die Instandsetzung oder Ersatz einzelner Teile wird die Garantiezeit weder verlängert noch wird neue Garantiezeit für das Gerät in Gang gesetzt. Für eingebaute Ersatzteile läuft keine eigene Garantiefrist. Wir übernehmen keine Garantie für Schäden und Mängel an Geräten oder deren Teile, die durch übermäßige Beanspruchung, unsachgemäße Behandlung und Wartung auftreten. Das gilt auch bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung sowie Einbau von Ersatz- und Zubehörteile, die nicht in unserem Programm aufgeführt sind. Beim Eingreifen oder Veränderungen an dem Gerät durch Personen, die hierzu

nicht von uns ermächtigt sind, erlischt der Garantieanspruch.

Schäden, die auf unsachgemäße Handhabung, Überlastung oder auf natürliche Abnutzung zurückzuführen sind, bleiben von der Garantie ausgeschlossen.

Der Hersteller haftet nicht für Folgeschäden. Schäden, die durch Herstelleroder Materialfehler entstanden sind, werden durch Reparatur- oder Ersatzlieferung unentgeltlich behoben.

Vorraussetzung ist, dass das Gerät unzerlegt und vollständig mit Kauf- und Garantienachweis übergeben wird.

Verwenden Sie im Garantiefall ausschließlich die Originalverpackung.

So garantieren wir Ihnen eine reibungslose und schnelle

Garantieabwicklung.

Bitte senden Sie die Geräte "frei Haus" ein oder fordern Sie einen Freeway-

Aufkleber an. Unfreie Einsendungen können wir leider nicht annehmen!

Die Garantie bezieht sich nicht auf die Teile, die durch eine natürliche Abnutzung verschlissen werden.

Bei Garantieanspruch, Störungen, Ersatzteil- oder Zubehörbedarf wenden

Sie sich bitte an die hier aufgeführte Kundendienstzentrale:

Änderungen vorbehalten.

Matrix GmbH Service

• Postauer Str. 26 • D – 84109 Wörth/Isar

• Tel.: +49 (0) 1806/841090 • Fax: +49 (0) 8702/45338 98

• e-mail: service@matrix-direct.net

CZ

ZARUKA

Zakoupený přístroj je velmi kvalitním produktem. Při jeho konstrukci byly zohledněny veškeré technické poznatky a při výrobě byly použity běžné kvalitní materiály.

Záruční doba činí 24 měsíců a začíná okamžikem předání zakoupeného přístroje, které musí být prokázáno předložením faktury, pokladního dokladu nebo dodacího listu. Během záruční doby naše zákaznická služba odstraní veškeré funkční závady, které vznikly i přes opatrné zacházení podle našich provozních pokynů jako důsledek materiální vady. Vadné součástky budou dle našeho uvážení bezplatně opraveny nebo vyměněny za nové. Nahrazené části přecházejí do našeho vlastnictví. Oprava nebo výměna nejsou důvodem pro prodloužení či obnovení záruční doby přístroje. Na výměněné součástky neposkytujeme žádnou samostatnou záruční dobu. Nepřebíráme záruku za škody a nedostatky způsobené pretežováním, neodborným zacházením či chybou údržbou přístroje.

Totéž platí při nedodržování pokynů návodu k obsluze a instalaci náhradních dílů i příslušenství neuvedených v našem programu. Při zásahu nebo změně přístroje námi nepovolnými osobami nárok na záruku zaniká. Škody vzniklé neodborným zacházením, přetížením nebo přirozeným opotřebením jsou ze záruky vyloučeny.

Poškození, jejichž příčinou je materiálová nebo výrobní vada, budou bezplatně opraveny nebo obdržíte náhradní přístroj.

Předpokladem k tomu je předání nerozloženého přístroje se záručním listem a dokladem o zakoupení.

V případě uplatňování záruky použijte originální obal.

Jen tak bude vaše záruka bez problémů a rychle vyřízena.

Přístroj zašlete vyplacene nebo si vyžádejte nálepku Freeway.

Nevyplacené zásilky nebudeme moci převzít!

Záruka se nevztahuje na přirozene opotřebené části.

Pri uplatňování záruky, poruchách, objednávání náhradních dílů nebo příslušenství se obraťte na uvedené středisko zákaznické služby:

EASY CZ s.r.o.

Výpadová 1335

153 00 Praha 5 – Radotín

Tel/fax: +420 257 910 204

GSM: +420 606 624 241 (Stanislav Mach)

E-Mail: pokerplus@quick.cz

Akku-Heckenschere 18 V Li-Ion / HS 520

D GARANTIE

gekauft bei: _____
in (Ort, Straße): _____
Name d. Käufers: _____
Straße, Haus-Nr.: _____
PLZ, Ort: _____
Telefon: _____
Datum, Unterschrift: _____
Fehlerbeschreibung: _____

CZ ZARUKA

Zakoupeno u: _____
V (místo, ulice): _____
Jméno prodejce: _____
Ulice, číslo domu: _____
PSC, místo: _____
Telefon: _____
Datum, Podpis: _____
Popis závady: _____

buy direct